⊢ ∩	uc	atı	Λn	
Lu	uc	au	vii	

M.S. Library Science University of North Texas; Denton, TX [4.0 GPA] May 2019 Ph.D. Hispanic Literatures & Linguistics: University of Massachusetts; Amherst, Massachusetts [4.0 GPA] completed November 2003 Research Interests: International Education, Intercultural degree date: May 2004 Communication, Second Language Acquisition Dissertation: "Spain or Bust? Assessment & Student Perceptions of Out-of-class Contact & Oral Proficiency in a Study Abroad Context" M.A. Hispanic Literatures & Linguistics: University of Massachusetts; Amherst, Massachusetts [4.0 GPA] May 2001 B.A. Spanish, French: Tufts University; Medford, Massachusetts May 1997 magna cum laude in both Spanish and French [3.73 GPA] Studies Abroad: Universidad de Oviedo, Graduate Student Exchange; Oviedo, Spain October 2002-May 2003 UMass Amherst Salamanca Summer Program; Salamanca, Spain July 2000 Council on International Educational Exchange; Seville, Spain January-May 1996 New York University in France; Paris, France September-December 1995 Above & Beyond Employee Award; Austin Public Library October 2017 Honors/Awards: Winner, Distinguished Teaching Award; UMass Amherst April 2001 Certificate of Appreciation, Continuing Education; UMass Amherst January 2001 Nominee, University Fellowship; UMass Amherst April 2000 The Laminan Prize in Romance Languages; Tufts University April 1997

National Merit Scholar; GE STAR Scholarship recipient

### Professional Experience

## Senior Learning Experience Designer [Arrive Logistics]

Design dynamic eLearning courses for company-wide Onboarding and Continuing Education initiatives; build and maintain L&D knowledge base, including online information guides, FAQs, and videos; work with SMEs to identify performance gaps and design engaging learning solutions; design and manage all courses and reporting in Workday Learning (Lead LMS Admin); lead development of processes and standards to streamline content creation and deployment; manage projects to ensure timely and effective results (CAPM); support and train company trainers to increase knowledge and improve skills; create tools for needs assessment and program evaluation; design and implement digital badging program for employee engagement

### Learning Experience Designer [Arrive Logistics]

Built dynamic eLearning courses for company-wide Continuing Education initiatives; created online information guides, FAQs, and videos; designed and administered 50+ programs/courses in Workday Learning; supported and trained company trainers to increase knowledge and improve skills; created decks and ancillary materials for training and professional development; designed and implemented digital badging program for employee engagement

#### Reference Librarian [Central Library, Austin Public Library]

Provided in-person and online reference support, research, and training; promoted collection engagement through reader's advisory, reading lists, displays, and monthly book club; created online information guides, FAQs, and videos; supported equity/diversity/inclusion through programs, outreach, and language access training initiatives; translated and edited public information for library website and City social media to reach Austin's Spanish-speaking community

Academic Instructional Librarian, Hourly [ACC Campus Library Services, Austin Community College]

Provided online reference services to students, faculty, and staff; assisted with collection maintenance, subject bibliography, information literacy support, web/wiki page maintenance, special projects, and reports; maintained records and statistical data

#### Intercultural Initiatives Specialist [Academic Programs International/API Abroad]

Designed and implemented co-curricular digital badging/eLearning program on Moodle for high school and college students focused on community engagement, intercultural learning, and leadership; supported students' digital literacy development; created online course for international service-learning program; translated academic and legal documents from Spanish to English and vice versa; conducted oral proficiency interviews

January 2023-present

May 1993

November 2021-December 2022

January 2020-November 2021

September 2019-December 2020

March 2017-March 2020

# Professional Experience [cont'd]

Library Associate [Spicewood Springs Branch, Austin Public Library]

Performed library circulation and page tasks; provided quality customer service and referred patrons to appropriate resources for reference and reader's advisory; offered community programs and staff training; assisted with outreach, collection management, and special projects

December 2018-January 2020

Administrative Assistant [Yarborough Branch, Austin Public Library]

Performed library circulation and page tasks; provided quality customer service and referred patrons to appropriate resources for reference and reader's advisory; offered community programs and staff training; assisted with outreach, collection management, and special projects

May 2017-December 2018

Director of Experiential Programs [Academic Programs International/API Abroad]

Conducted periodic staff training; developed online curriculum on Moodle for international service-learning program; redesigned and ran student leadership program focused on intercultural learning and outreach; led university group trips to Cuba; developed new program options and liaised with overseas partners to prepare programs; designed cultural learning resources; managed bloggers and authored blogs; designed marketing materials; directly advised individuals seeking to teach/work/volunteer abroad; performed data analysis and created enrollment reports; outlined and implemented program budgets; conducted oral proficiency interviews; assisted with program recruitment at university events; translated academic and legal documents from Spanish to English and vice versa; earned certificate from the "Experiential Education Academy"

August 2015-March 2017

Program Manager & Director of Intercultural Initiatives [Academic Programs International/API Abroad]

Directly advised students seeking to study abroad; reviewed student applications; managed student data and liaised with overseas staff to prepare programs; developed resources for programs in new locations; helped train overseas staff; created and ran student leadership program focused on intercultural learning and outreach; led university group trips to Cuba; conducted oral proficiency interviews; assisted with program recruitment at university events

January 2009-August 2015

Director of Academic Affairs & Assessment [Academic Programs International/API Abroad]

Developed online orientation and cultural/language learning resources on proprietary LMS; collected student feedback and analyzed evaluation data for internal quality improvement; conducted research and disseminated findings within the International Education community; presented sessions and workshops at International Education conferences and events; published articles in journals in the field and wrote in-house publications; prepared training materials for API staff both stateside and overseas; served in leadership positions within NAFSA and the Forum on Education Abroad; assisted with conference planning and volunteer training for NAFSA and the Forum on Education Abroad; reviewed scholarship applications and determined awards; conducted oral proficiency interviews; assisted with program recruitment at university events

May 2004-January 2009

Copy Editor & Contributing Writer, Spanish language textbooks & online ancillaries [Vista Higher Learning]

Aventuras, 2/e

■ <u>Imagina, 2/e</u>

Descubre, Media Edition

■ Panorama, 3/e

■ Enfoques, 2/e

■ Vistas, 2/e & 3/e

Translator, GEAR UP Parent Orientation Slideshow Modules [National Hispanic Institute] August 2006

Consultant [KUT radio]

Briefed reporter on cultural adjustment theories; contributed to an NPR radio feature on reverse culture shock

February 2005

April 2004-April 2011

Intercultural Trainer [UMass Amherst & Boston Area Study Abroad Advisors]

Designed and implemented cross-cultural training sessions for Spanish language students; facilitated "Strangers in a Strange Land" orientation workshops with Carol Lebold of the IPO; planned and facilitated activities for the 2003 Metro Boston Students Study Abroad Reentry Conference

September 2003-May 2004

Teaching Associate [T.O.], Elementary Spanish I & Intermediate Spanish I [UMass Amherst]

Created and implemented lesson plans for class instruction; corrected students' written and oral production; advised students on academic and study abroad choices; provided recommendations for students' applications

September 2003-May 2004 & September 1998-May 2002

Teaching Assistant, Intermediate Intensive Spanish [Smith College]

Taught bi-weekly classes in daily intensive course, alternating instruction with Smith lecturers; corrected students' written and oral production; provided recommendations for students' applications

September 2003-May 2004 & September-December 2001

# Professional Experience [cont'd]

Acting Director, 2004 Oviedo Program [UMass Amherst in Spain] November 2003-May 2004 Replaced faculty Director as liaison with home university, host university, and all participants; prepared program operating budget; supervised Resident Director Editorial Reviewer, Spanish language textbooks October 2001-April 2004 • Nexos [Houghton Mifflin Publishing Company] ■ <u>De Nuevo: Spanish for High Beginners</u> & <u>Trato Hecho, 3/e</u> [Prentice Hall] <u>Facetas</u> & <u>Revista</u>: <u>Conversación sin barreras</u> [Vista Higher Learning] ■ <u>Más allá de las palabras</u> [Wiley] Resident Director, 2003 Oviedo Program [UMass Amherst] October 2002-May 2003 Provided complete administrative support for students on-site; organized excursions and cultural activities; served as liaison between students and host families; administered program activities budget Assistant Director, 2001 & 2002 Salamanca Summer Programs [UMass Amherst] October 2000-September 2002 Processed all applications and maintained student files; designed promotional and informational materials; provided complete administrative support for all participants at home and on-site; led weekend excursions; served as liaison between students and host families/residence staff; supervised T.A.s and undergraduates Language Coordinator, Intermediate Spanish I [UMass Amherst] September 2000-May 2002 Created quizzes and exams for all sections [10]; provided instructional and examination materials to T.O.s; advised T.O.s on student issues and problems; held regular meetings to help new T.O.s plan classes Teaching Assistant, Elementary Spanish I & III [Amherst College] September 2000-May 2001 Led bi-weekly and weekly discussion sections; corrected students' written and oral production Teaching Associate, Conversational Spanish [UMass Amherst Salamanca Summer Program] July 2000 Assistant Manager, The Museum Company [Burlington, MA] October 1997-August 1998 Supervised staff of 4-5 sales assistants; provided customer support and service; processed receivables; reconciled cash register receipts Box Office Manager, Balch Arena Theater [Tufts University; Medford, MA] September 1996-May 1997 Supervised staff of 8-10 assistants; provided customer support for season subscriptions and ticket sales Publicist, Balch Arena Theater [Tufts University; Medford, MA] September 1996-May 1997 Wrote all press releases for mainstage theater productions and affiliated children's theater groups; prepared press packets for reviewers attending productions English Conversation Tutor [Instituto San Isidro; Seville, Spain] February-May 1996

# Language Skills

Arabic — Elementary Proficiency

French - Minimum Professional Proficiency

Portuguese — Limited Working Proficiency

Spanish — Native or Bilingual Proficiency

(Per U.S. Department of State Language Proficiency Definitions)

### Presentations, Publications, Professional Service & Training

Please visit my LinkedIn page for details on my presentations, publications, professional service, and training. <a href="https://www.linkedin.com/in/vmendelson">https://www.linkedin.com/in/vmendelson</a>